

# Die Himmel erzählen die Ehre Gottes

Joseph Haydn, aus Hob XXI:2

## Allegro

Soprano

Die Himmel er zäh - len die Eh - re Got - tes,  
*The heav - ens de clare the glo - ry of God,*  
 Les cieux nous dé rou - lent de Dieu la gloi - re;

Alto

Die Himmel er zäh - len die Eh - re Got - tes,  
*The heav - ens de clare the glo - ry of God,*  
 Les cieux nous dé rou - lent de Dieu la gloi - re;

Tenore

8 Die Himmel er zäh - len die Eh - re Got - tes,  
*The heav - ens de clare the glo - ry of God,*  
 Les cieux nous dé rou - lent de Dieu la gloi - re;

Basso

Die Himmel er zäh - len die Eh - re Got - tes,  
*The heav - ens de clare the glo - ry of God,*

## Allegro

The image shows the first two measures of a musical score for orchestra. The key signature is common time (C), and the tempo is Allegro. The dynamic is forte (f). The instrumentation includes strings (Str.) and woodwind/timpani (Tutti). The strings play eighth-note chords, while the woodwind/timpani play eighth-note patterns. Measure 1 ends with a fermata over the eighth note of the second measure.

und seiner Hän.de Werk zeigt an das Firma...ment,  
*the firmament shows forth the wonders of his work,*  
 des œuvres de sa main s'emplit le firma...ment;

und seiner Hän.de Werk zeigt an das Firma...ment,  
*the firmament shows forth the wonders of his work,*  
 des œuvres de sa main s'emplit le firma...ment;

und seiner Hän.de Werk zeigt an das Firma...ment,  
*the firmament shows forth the wonders of his work,*  
 des œuvres de sa main s'emplit le firma...ment;

und seiner Hän.de Werk zeigt an das Firma...ment,  
*the firmament shows forth the wonders of his work,*  
 des œuvres de sa main s'emplit le firma...ment;

Tutti . . . . sf Str.

und sei.nerHän.de Werk zeigt an das Firma - ment.  
*the firmament shows forth the wonders of his work:*  
 des œuvres de sa main s'ém - plit le firma - ment.

und sei.nerHän.de Werk zeigt an das Firma - ment.  
*the firmament shows forth the wonders of his work:*  
 des œuvres de sa main s'ém - plit le firma - ment.

und sei.nerHän.de Werk zeigt an das Firma - ment.  
*the firmament shows forth the wonders of his work:*  
 des œuvres de sa main s'ém - plit le firma - ment.

und sei.nerHän.de Werk zeigt an das Firma - ment.  
*the firmament shows forth the wonders of his work:*  
 des œuvres de sa main s'ém - plit le firma - ment.

13

Gabriel      3

Tutti

p

Gabriel      3

Dem kom - menden Ta - ge sagtes der Tag;  
*And day un-to day doth ut - ter speech;*  
 Au jour qui sur-vient les chante le jour;

Uriel      3

Dem kom - menden Ta - ge sagtes der Tag;  
*And day un-to day doth ut - ter speech;*  
 Au jour qui sur-vient les chante le jour;

Raphael      3

Dem kom - menden Ta - ge sagtes der Tag;  
*And day un-to day doth ut - ter speech;*  
 Au jour qui sur-vient les chante le jour;

cantabile

F. 1.

Str.

19

G. *sotto voce p*

die Nacht,die ver\_schwand, der fol . gen-den  
and night un\_to night doth know\_ ledge

U. *sotto voce p*

la nuit quis'en va les dit à la  
die Nacht,die ver\_schwand, der fol . gen.den  
and night un\_to night doth know\_ ledge

R.

*sotto voce la* nuit quis'en va les dit à la  
die Nacht,die ver\_schwand, der fol . gen.den  
and night un\_to night doth know\_ ledge

27

die Nacht,die ver\_schwand, der fol . gen.den  
and night un\_to night doth know\_ ledge

la nuit quis'en va les dit à la

# Leseprobe

G. Nacht, die Nacht,die ver\_schwand, der fol . gen-den Nacht.  
show, and night un\_to night doth know\_ ledge show.  
nuit; la nuit qui s'en va la nuit.

U. *p* Nacht, die Nacht,die ver\_schw... *p* Nacht.  
show, and night un\_to nig... *p* show.  
nuit; la nuit qui s'en va les dit à la nuit.

Nacht, die Nacht,die ver\_schwan... *p* gr... Nacht.  
show, and night un\_to night ... *p* gr... show.  
nuit; la nuit qui s'en va la nuit.



# Sample page

S. Die Him - mel er -  
heav - ens de -  
cieux nous dé -

A. Die Him - mel er -  
The heav - ens de -  
Les cieux nous dé -

T. *p* Die Him - mel er - zäh - len die  
The heav - ens de - clare the  
Les cieux nous dé - rou - lent de

B. Die Him - mel er - zäh - len die  
The heav - ens de - clare the  
Les cieux nous dé - rou - lent de

34 A

Fag. *f* Tutti

zäh - len die clare the rou - lent de Eh - re Got - tes, und sei . ner Hän . de Werk, und  
 glo - ry of Dieu la - glo - re; des firmament shows forth, the  
 zäh - len die clare the rou - lent de Eh - re Got - tes, und sei . ner Hän . de Werk, und  
 glo - ry of Dieu la - glo - re; des firmament shows forth, the  
 8 Eh - re Got - tes, und sei . ner, und sei . ner Hän . de Werk, und  
 glo - ry of God, — the firma . ment, glo - re; des firmament shows forth, the  
 Dieu la - glo - re, la glo - re; des œuvres de sa main, des œuvres de sa  
 40

**Leseprobe**



sei . ner Hän . de Werk zeigt an das Fir - ma - ment; und  
 fir - mament shows forth the wonders of his work. The  
 œuvres de sa main sem - plit le fir - ma - ment; des  
 45 Werk zeigt an das Fir - ma - ment; und  
 forth, shows forth the wonders of his work. The  
 main sem - plit, sem - plit le fir - ma - ment; des  
 sei . ner Hän . de Werk zeigt an das Fir - ma - ment; und  
 fir - mament shows forth the wonders of his work. The  
 œuvres de sa main sem - plit le fir - ma - ment;